

VII NIEDZIELA WIELKANOCNA - ROK A

7^{ème} DIMANCHE DE PÂQUES

LECTURE DU LIVRE DES ACTES DES APÔTRES

Ac 1, 12-14

Les Apôtres, après avoir vu Jésus s'en aller vers le ciel, retournèrent du mont des Oliviers à Jérusalem qui n'est pas loin. (La distance ne dépasse pas ce qui est permis le jour du sabbat.) Arrivés dans la ville, ils montèrent à l'étage de la maison; c'est là qu'ils se tenaient tous: Pierre, Jean, Jacques et André, Philippe et Thomas, Barthélémy et Matthieu, Jacques fils d'Alphée, Simon le Zélote, et Jude fils de Jacques. D'un seul cœur, ils participaient fidèlement à la prière, avec quelques femmes dont Marie, mère de Jésus, et avec ses frères.

Parole du Seigneur.
Nous rendons grâce à Dieu.

Psaume 26

OUI, NOUS VERRONS LA BONTÉ DE DIEU SUR LA TERRE DES VIVANTS.

*Le Seigneur est ma lumière et mon salut,
de qui aurais-je crainte ?*

*Le Seigneur est le rempart de ma vie,
devant qui tremblerais-je ?*

*J'ai demandé une chose au Seigneur,
la seule que je cherche :
habiter la maison du Seigneur
tous les jours de ma vie.*

*Écoute, Seigneur, je t'appelle !
Pitié ! Réponds-moi !*

*Mon cœur m'a redit ta parole :
« Cherchez ma face ».*

LECTURE DE LA PREMIÈRE LETTRE DE SAINT PIERRE APÔTRE

1 P 4, 13-16

Mes bien-aimés, puisque vous communiquez aux souffrances du Christ, réjouissez-vous, afin d'être dans la joie et l'allégresse quand sa gloire se révélera. Si l'on vous insulte à cause du nom du Christ, heureux êtes-vous, puisque l'Esprit de gloire, l'Esprit de Dieu, repose sur vous. Si l'on fait souffrir l'un de vous, que ce ne soit pas comme meurtrier, voleur, malfaiteur, ou comme dénonciateur. Mais si c'est comme chrétien, qu'il n'ait pas de honte, et qu'il rende gloire à Dieu à cause de ce nom de chrétien.

Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu.

ALLELUIA. ALLELUIA.

**Le Seigneur ne vous laisse pas orphelins :
il reviendra vers vous,
alors votre cœur connaîtra la joie.**

ALLELUIA.

+ ÉVANGILE DE JÉSUS CHRIST SELON SAINT JEAN

Jn 17, 1-11a

À l'heure où Jésus passait de ce monde à son Père, les yeux levés au ciel, il priait ainsi: «Père, l'heure est venue. Glorifie ton Fils, afin que le Fils te glorifie. Ainsi, comme tu lui as donné autorité sur tout être vivant, il donnera la vie éternelle à tous ceux que tu lui as donnés. Or, la vie éternelle, c'est de te connaître, toi, le seul Dieu, le vrai Dieu, et de connaître celui que tu as envoyé, Jésus Christ. Moi, je t'ai glorifié sur la terre en accomplissant l'œuvre que tu m'avais confiée. Toi, Père, glorifie-moi maintenant auprès de toi: donne-moi la gloire que j'avais auprès de toi avant le commencement du monde. J'ai fait connaître ton nom aux hommes que tu as pris dans



CYTYANIE Z DZIEJÓWAPOSTOLSKICH

Dz 1, 12-14

Gdy Jezus został wzięty do nieba, Apostołowie wrócili do Jerozolimy z góry, zwanej Oliwną, która leży blisko Jerozolimy, w odległości drogi szabatowej. Przybywszy tam weszli do sali na górze. Przebywali w niej: Piotr i Jan, i Jakub, i Andrzej, Filip i Tomasz, Bartłomiej i Mateusz, Jakub, syn Alfeusza, i Szymon Goriwy, i Juda, brat Jakuba. Wszyscy oni trwali jednomyślnie na modlitwie razem z niewiastami, Maryją, matką Jezusa, i braćmi Jego.

Oto słowo Boże.
Bogu niech będą dzięki.

Psalms responsoryjny 27(26)

W KRAINIE ŻYCIA UJRZĘ DOBROĆ BOGA.

Pan moim światłem i zbawieniem moim,
kogo miałbym się lękać ?*

*Pan obrońcą mego życia,**

przed kim miałbym czuć twogę ?

O jedno tylko proszę Pana, o to zabiegam,+

*żebym mógł zawsze przebywać w Jego domu,**

przez wszystkie dni życia,

*abym kosztował słodyczy Pana,**

stale się radował Jego świątynią.

*Ustysz, o Panie, kiedy głośno wołam,**

zmiłuj się nade mną i mnie wysłuchaj.

*O Tobie mówi moje serce :**

« Szukaj Jego oblicza ».

CYTYANIE Z PIERWSZEGO LISTU

ŚW. PIOTRA APOSTOŁA

1 P 4, 13-16

Najdrożsi: Cieszcie się, im bardziej jesteście uczestnikami cierpień Chrystusowych, abyście się cieszyli i radowali przy objawieniu się Jego chwały. Błogosławieni jesteście, jeżeli złorzeczą wam dla imienia Chrystusa, albowiem Duch chwały, Boży Duch na was spoczywa. Nikt jednak z was nie cierpi jako zabójca albo złodziej, albo złoczyńca, albo jako niepowołany nadzorca obcych dóbr. Jeżeli zaś cierpi jako chrześcijanin, niech się nie wstydzi, ale niech wychwala Boga w tym imieniu.

Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki.

ALLELUIA. ALLELUIA.

**Nie zostawię was sierotami,
powrócę do was i rozraduje się serce wasze.**

ALLELUIA.

+ SŁOWA EWANGELII WEDŁUG ŚW. JANA

J 17, 1-11a

W czasie ostatniej wieczerzy Jezus podniósłszy oczy ku niebu, powiedział: Ojczy, nadeszła godzina! Otocz Syna swego chwałą, aby Syn Ciebie nią otoczył i aby mocą władzy udzielonej Mu przez Ciebie nad każdym człowiekiem dał życie wieczne wszystkim tym, których Mu dałeś. A to jest życie wieczne: aby znali Ciebie, jedynego, prawdziwego Boga, oraz Tego, którego posłałeś, Jezusa Chrystusa. Ja Ciebie otoczyłem chwałą na ziemi przez to, że wypełniłem dzieło, które Mi dałeś do wykonania. A teraz Ty, Ojczy, otocz Mnie u siebie tą chwałą, którą miałem pierwej, zanim świat powstał. Objawiłem imię Twoje ludziom, których Mi dałeś ze świata. Twoimi byli i Ty Mi ich dałeś, a oni zachowali słowo Twoje. Teraz poznali, że wszystko, cokolwiek Mi dałeś, pochodzi od Ciebie. Słowa bowiem, które Mi powierzyłeś, im przekazałem, a oni je przyjęli i

le monde pour me les donner. Ils étaient à toi, tu me les as donnés, et ils ont gardé fidèlement ta parole. Maintenant, ils ont reconnu que tout ce que tu m'as donné vient de toi, car je leur ai donné les paroles que tu m'avais données, ils les ont reçues, ils ont vraiment reconnu que je suis venu d'auprès de toi, et ils ont cru que c'était toi qui m'avais envoyé. Je prie pour eux; ce n'est pas pour le monde que je prie, mais pour ceux que tu m'as donnés: ils sont à toi, et tout ce qui est à moi est à toi, comme tout ce qui est à toi est à moi et je trouve ma gloire en eux. Désormais, je ne suis plus dans le monde; eux, ils sont dans le monde, et moi, je viens vers toi. »

Acclamons la Parole de Dieu. Louange à toi, Seigneur Jésus.

1 CHANT D'ENTRÉE:

**Chrystus Pan, wczoraj i dziś,
Chrystus Królem po wieczny czas,
Boży Syn, miłości dar.
Ty nas wzywasz : oto my!**

1.. Wielbimy Cię za łaski czas
Niewyliczony wielki dar.
Grzesznikom dałeś radość swą.
Miłość Twoja zwyciężyła zło. Amen. Alleluja.

**Christ Hier, Christ aujourd'hui,
Christ demain, pour tous et toujours,
Tu es Dieu, tu es l'Amour,
Tu appelles: nous voici!**

2. Beni sois-Tu, Seigneur Jésus,
Vainqueur du mal et de la mort,
Tu es monté auprès du Père
Tu nous a promis Ton Esprit. Amen. Alleluja. **Chrystus....**

2 ACTE PÉNITENTIEL:

**Seigneur, Toi notre Père, prends pitié de nous!
O Christ, Toi notre Frère, prends pitié de nous!
Seigneur, Toi qui nous aimes, prends pitié de nous!**

3 CHANT DE L'OFFERTOIRE:

**Jeden chleb, co zmienia się w Chrystusa Ciało,
Z wielu ziaren pszenicznych się rodzi.
Jedno wino, co się Krwią Chrystusa stało,
Z wielu winnych gron pochodzi.**

*Jak ten chleb, co złączył złote ziarna,
Tak niech miłość złączy nas ofiarna.
Jak ten kielich łączy kropel wiele,
Tak nas Chryste w swoim złącz Kościele.*

O Pasterzu zgromadź w jednej swej owczarni
Zabłąkane owce, które giną.
W jeden Kościół zbierz na nowo i przygarnij,
Byśmy jedną stali się rodziną...

4 SANCTUS:

**Święty, Święty, Święty, Pan Bóg zastępów,
pełne są niebios a i ziemia chwały Twojej,
Hosanna na wysokości. Błogosławiony, który
idzie w imię Pańskie, Hosanna na wysokości !**

5 ANAMNÈSE:

**Tu as vaincu la mort - Tu es Réssuscité
Et tu reviens encore - pour nous sauver !**

prawdziwie poznali, że od Ciebie wyszedłem, oraz uwierzyli, żeś Ty Mnie posłał. Ja za nimi proszę, nie proszę za światem, ale za tymi, których Mi dałeś, ponieważ są Twoimi. Wszystko bowiem moje jest Twoje, a Twoje jest moje, i w nich zostałem otoczony chwałą. Już nie jestem na świecie, ale oni są jeszcze na świecie, a Ja idę do Ciebie.

Oto słowo Pańskie. Chwała Tobie, Chryste.

6 AGNUS DEI:

**Pokoju Twego, wielki Dar, dziś Jezu nam daj, (bis)
By Imię Twe święte, wysławiał cały świat.**

**Pokoju Twego, wielki Dar, dziś Jezu nam daj
La Paix, oui la Paix, c'est le Don de Jésus.(bis)
Alors dit Jésus, alors mon Nom sera connu,
La Paix, oui la Paix, c'est le Don de Jésus!**

7 CHANTS DE COMMUNION:

**Jezusa ukrytego, mam w Sakramencie czcić,
Wszystko oddać dla Niego, Jego miłością żyć.
On się nam daje cały, z nami zamieszkał tu.
Dla Jego Boskiej chwały, życie poświęćmy Mu.
Wiarą ukorzyć trzeba zmysły i rozum swój,
Bo tu już nie ma chleba, to Bóg, to Jezus mój.
Tu Mu ciągle Hosanna, śpiewa Anielski chór,
A ta cześć nieustanna, to dla nas biednych wzór.
Dzielić z nami wygnanie Jego rozkosze są.
Niechże z Nim przebywanie, będzie radością mą.
On wie, co udręczenie, On zna, co smutku łyż;
Powiem Mu swe cierpienie, bo serce z bólu drży.**

**Jezu zostań w nas, Jezu połącz nas.
Złącz nas w prawdzie i miłości, Który jesteś w nas.
Jezu, połącz nas, stań pośrodku nas.
Jedno serce, jedną duszę, stwórz, o Jezu w nas.**

8 ACTION DE GRÂCE:

**Przybądź Duchu Stworzycielu, Dusz ludzkich
nauczycielu; racz łaską Swoją obdarzyć
Serca, któreś raczył stworzyć.**

(Nowenna do Duchu Świętego)

**Przyjdź Duchu Święty, Ja pragnę, o to dziś błagam Cię.
Przydź w swojej mocy i sile, radością napełnij mnie.
Przyjdź jako źródło pustyni, z mocą Swą do naszych dusz.
O, niech Twa moc uzdrowienia, dotknie, uleczy mnie już.**

9 CHANT DE SORTIE:

Królowej Anielskiej śpiewajmy!

Różami uwieńczy Jej skroń.
Jej serca w ofierze składajmy,
ze łzami wołajmy doń.

*O Maryjo, bądź nam pozdrowiona,
Bądź Ty zawsze Matką nam! (x2)*

Przez Ciebie, o Matko miłości,
łask wszelkich udziela nam Bóg.
A my Ci hołd dajem wdzięczności,
upadłszy do twoich nóg.

*O Liljo, jakżeś Ty wspaniała
wszelkich cnót rozlewasz woń! (x2)*

ANNONCES PAROISSIALES:

- 1. OUVERTURE AU CULTE DE L'ÉGLISE DU SACRÉ-COEUR: -- suite au décret du Gouvernement et la décision de l'Évêché d'Arras, nos églises pourront rouvrir au culte avec l'assemblée de fidèles, à condition qu'elles soient préparées pour cela et que les conditions de sécurité soient appliquées pendant les offices: aussi un appel est lancé aux BONNES VOLONTÉS pour nettoyer l'église du Sacré-Coeur de Harnes le samedi 30 mai à 10.00. Après le confinement, la première messe avec une assemblée limitée à 80 personnes maximum, reprendra le DIMANCHE DE LA PENTECÔTE à 10.00. Quant aux messes à Billy-Montigny le samedi soir, elles commenceront le 13 juin à 17.00. Toutes les dernières informations du Gouvernement, de la Conférence Épiscopale Française et de l'Évêché d'Arras sont à retirer sur notre site: www.pmk-harnes.fr**
- 2. DIMANCHE PROCHAIN: FÊTE DE LA PENTECÔTE: en raison de la pandémie du Coronavirus, les PREMIÈRES COMMUNIONS et les PROFESSIONS DE FOI ont été reportées à l'année prochaine au Sacré-Coeur de Harnes.**
- 3. EN CES DERNIERS JOURS DU MOIS DE MAI - Que NOTRE DAME- vous accompagne et vous protège de tout mal.**